

**Miestny úrad mestskej časti Bratislava-Petržalka**

Materiál na rokovanie  
miestnej rady  
dňa 17.9.2013

Materiál číslo: 248/2013

**Návrh úpravy rozpočtu mestskej časti Bratislava-Petržalka na rok 2013**

---

**Predkladateľ:**  
Vladimír Bajan  
starosta

**Materiál obsahuje:**

1. návrh uznesenia
2. návrh úpravy rozpočtu mestskej časti Bratislava-Petržalka na rok 2013
3. tabuľková časť

**Zodpovedný:**  
Miroslav Štefánik  
prednosta

**Spracovateľ:**  
Julián Lukáček  
vedúci finančného oddelenia

Návrh uznesenia:

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka

o d p o r ú č a

Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka

s c h v á l i ť

Úpravu rozpočtu mestskej časti Bratislava-Petržalka na rok 2013 s príjmami vo výške **26 953 490 €** a výdavkami vo výške **24 808 126 €** s nasledovnými úpravami:

- zníženie bežných príjmov o 6 251 €
- zvýšenie bežných výdavkov o 62 550 €
- zvýšenie kapitálových príjmov o 128 100 €
- zvýšenie kapitálových výdavkov o 201 491 €
- zvýšenie príjmových finančných operácií o 250 000 €

# Návrh úpravy rozpočtu mestskej časti Bratislava-Petržalka na rok 2013

Na základe prehodnotenia plnenia rozpočtu mestskej časti Bratislava-Petržalka (ďalej iba mestská časť) k 30.6.2013, výhľadu hospodárenia do konca roku 2013 a na základe požiadaviek organizácií mestskej časti a oddelení miestneho úradu predkladáme návrh na úpravu rozpočtu mestskej časti na rok 2013. Predložený materiál zohľadňuje aj dodržanie memoranda vlády SR a ZMOS pre našu mestskú časť.

Návrh na úpravu rozpočtu vychádza zo schváleného rozpočtu mestskej časti na rok 2013 so zapracovanými úpravami k 28.8.2013. Vzhľadom na dodržanie podmienok memoranda nebolo možné zapracovať všetky finančné požiadavky, ale boli posudzované na základe potrieb a pri zohľadnení maximálnej efektívnosti a hospodárnosti pri vynakladaní verejných prostriedkov v podmienkach našej mestskej časti.

Návrh úpravy rozpočtu je v zmysle memoranda zostavený ako prebytkový s príjmami vo výške 26 953 490 € a výdavkami vo výške 24 808 126 €.

v €

	Rozpočet 2013	Návrh na úpravu +/-	Návrh úpravy 2013
Príjmy bežné a kapitálové	25 658 627	121 849	25 780 476
Výdavky bežné a kapitálové	24 171 103	264 041	24 435 144
Rozdiel	1 487 524	142 192	1 345 332
Príjmy celkom vrátane finančných operácií	26 581 641	371 849	26 953 490
Výdavky celkom vrátane finančných oper.	24 544 085	264 041	24 808 126
Rozdiel	2 037 556	107 808	2 145 364

Bežný rozpočet je zostavený ako prebytkový v čiastke 1 881 255 €, kapitálový rozpočet je schodkový v čiastke 535 923 € a finančné operácie sú prebytkové v čiastke 800 032 €.

## **PRÍJMY** (tabuľka č. 1)

Prehľad návrhu úpravy príjmov je nasledovný:

v €

	Rozpočet 2013	Plnenie k 30.6.2013	Návrh na úpravu +/-	Návrh úpravy 2013
Bežné príjmy	25 040 362	12 795 317	-6 251	25 034 111
Kapitálové príjmy	618 265	142 921	128 100	746 365
Finančné operácie príjmové	923 014	96 114	250 000	1 173 014
Príjmy spolu	26 581 641	13 034 352	371 849	26 953 490

Na základe očakávaného plnenia do konca roku navrhujeme upraviť príjmy v nasledovných záväzných ukazovateľoch.

V bežných príjmoch očakávame pokles o 6 251 €, v kapitálových príjmoch nárast o 128 100 € oproti platnému rozpočtu. Finančné operácie zvyšujeme o 250 000 €. Celkovou úpravou rozpočtu príjmov navrhujeme ich zvýšenie o 371 849 €.

v €

Bežné príjmy	Rozpočet 2013	Plnenie k 30.6.2013	Návrh na úpravu +/-	Návrh úpravy 2013
Daňové príjmy	14 403 696	6 807 886	-106 068	14 297 628
Nedaňové príjmy	3 410 090	2 032 172	183 857	3 593 947
Granty a transfery	5 951 437	3 194 881	-129 483	5 821 954
Príjmy rozpočtových org.	1 275 139	760 378	45 443	1 320 582

Daňové príjmy ovplyvňuje najmä plnenie najvyššej daňovej položky – podiel na výnose dane z príjmov fyzických osôb. Na základe prognózy Inštitútu finančnej politiky MF SR z konca júna 2013 sa predpokladá nižší príjem z tejto dane o 1,6%. O toto percento navrhujeme znížiť výnos tejto dane pre mestskú časť.

Rozpočet miestnych daní za špecifické služby navrhujeme upraviť na základe skutočného výberu. Daň za užívanie verejného priestranstva mala k 30.6. plnenie na 74,75%, preto rozpočet navrhujeme zvýšiť o 35 000 €. Daň za nevýherné hracie prístroje bola k 30.6. plnená na 23,39% a neočakávame zvýšenie počtu daňovníkov, rozpočet navrhujeme znížiť o 10 000 €.

Nedaňové príjmy navrhujeme zvýšiť o 183 857 € v položkách správne poplatky (+22 280 €), príjmy z prenájmu majetku spoločnosti Dalkia (+82 603 €), príjmy z prenájmu budov mestskej časti (+12 117 €), bankové úroky (+10 000 €) a ostatné nedaňové príjmy (+56 857 €) na základe dosiahnutého plnenia k 30.6.2013.

So spoločnosťou Dalkia uzatvorila mestská časť nový dodatok zmluvy, v zmysle ktorého spoločnosť Dalkia uhrádza v roku 2013 zvýšené nájomné. V položke ostatné nedaňové príjmy navrhujeme zvýšenie predovšetkým na základe skutočného inkasa príjmov z doplatku príjmov od Bytového podniku Petržalka za rok 2012 (51 769 €).

Granty a transfery navrhujeme znížiť o 129 483 € na základe očakávanej skutočnosti do konca roka, ktorá bola oznámená poskytovateľmi jednotlivých dotácií zo štátneho rozpočtu na prenesený výkon štátnej správy a na základe skutočnosti, že dotácia z prostriedkov EU a ŠR na refundáciu výdavkov projektu Servus Pontis bude poukázaná až v roku 2014.

Príjmy organizácií školstva navrhujeme zvýšiť na základe požiadaviek školských subjektov o 22 704 €. Najväčší objem predstavujú zvýšené príjmy z prenájmov (12 843 €) a z prijatých dobropisov (6 134 €).

Príjmy ostatných rozpočtových organizácií navrhujeme zvýšiť o 22 739 € u všetkých troch rozpočtových organizácií:

- Kultúrne zariadenie Petržalky o prijaté sponzorské dary 7 300 €
- Miestna knižnica Petržalka o prijaté granty zo ŠR 6 136 € a zvýšené príjmy z náhrad poistného plnenia a dobropisov 1 203 €
- Stredisko sociálnych služieb Petržalka o 8 100 € z prijatých úhrad za minulý rok.

Kapitálové príjmy navrhujeme zvýšiť o 128 100 €. V príjmoch z predaja budov očakávame zvýšenie príjmov z odpredaja budovy na Osuského ulici. Pôvodná čiastka bola rozpočtovaná vo výške 150 tis. €, zazmluvnená čiastka po odpočítaní podielu pre hlavné mesto je 278 100 €.

Finančné operácie navrhujeme zvýšiť o 250 000 €. Je to návrh načerpanie úveru, ktorý bude použitý na rekonštrukciu Domu kultúry Zrkadlový háj.

## VÝDAVKY (tabuľka č. 2)

Na základe vývoja plnenia rozpočtu k 30.6.2013 a na základe požiadaviek oddelení a organizácií zriadených mestskou časťou navrhujeme upraviť rozpočet výdavkov bežných a kapitálových o 264 041 €. Cieľom je zabezpečenie prebytkového rozpočtu mestskej časti v súlade s memorandom o spolupráci pri uplatňovaní rozpočtovej politiky na rok 2013 podpísaným medzi vládou SR a ZMOS. Požiadavky na výdavkovú časť sú vyššie ako umožňuje príjmová časť rozpočtu, preto bolo nutné ich krátiť.

Prehľad návrhu úpravy výdavkov je nasledovný:

v €

	Rozpočet 2013	Plnenie k 30.6.2013	Návrh na úpravu +/-	Návrh úpravy 2013
Bežné výdavky	23 090 306	9 619 048	62 550	23 152 856
Kapitálové výdavky	1 080 797	149 756	201 491	1 282 288
Finančné operácie výdavkové	372 982	183 355	0	372 982
Výdavky spolu	24 544 085	9 952 159	264 041	24 808 126

- prvok 1.1. - zníženie bežných výdavkov o 7 000 € z dôvodu ukončenia funkcie tajomníka Miestnej rady Bratislava-Petržalka
- prvok 1.4. - zníženie bežných výdavkov o 6 316 € na základe skutočného čerpania
- prvok 2.1. - zvýšenie bežných výdavkov o 29 500 € na technické zabezpečenie informačného systému úradu mestskej časti
- prvok 2.2. - zvýšenie bežných výdavkov o 20 000 € na financovanie zvýšených výdavkov na dohody o pracovnej činnosti a kapitálových výdavkov o 1 500 € na dofinancovanie rekonštrukcie sociálnych zariadení v prevádzkovej budove mestskej časti
- prvok 4.1.1. - presun kapitálových výdavkov na bežné v čiastke 20 000 € z dôvodu zvýšenej potreby opravy terás v správe mestskej časti
- prvok 5.1.1. - zvýšenie bežných výdavkov o 38 287 € na osobné výdavky (najmä na pokrytie potrieb tarifných plátov a kreditových príplatkov) a na prevádzku materských škôl (úhrada za dodávku tepelnej energie)
- prvok 5.1.2. - zníženie bežných výdavkov o 8 500 € - presun osobných výdavkov na prvok 5.1.1.
- prvok 5.5. - zvýšenie bežných výdavkov o 19 469 € na osobné výdavky školských klubov detí z dôvodu nárastu výkonov oproti roku 2012
- prvok 5.6. - zníženie bežných výdavkov o 21 552 € - presun na prvok 5.1.1. zabezpečenie nevyhnutných opráv
- prvok 5.8. - zvýšenie bežných výdavkov o 4 800 € na zabezpečenie financovania projektu Petržalská super škola

- prvok 6.1. - navýšenie bežných výdavkov o 7 339 € pre Miestnu knižnicu Petržalka zo zvýšeného inkasa vlastných príjmov organizácie
- prvok 6.2. - navýšenie bežných výdavkov o 7 300 € pre Kultúrne zariadenia Petržalky zo zvýšeného inkasa vlastných príjmov organizácie a kapitálových výdavkov o 250 tis. € na rekonštrukciu budovy Domu kultúry Žrkadlový háj z plánovaného úveru mestskej časti
- prvok 6.4.1. - navýšenie bežných výdavkov o 1 000 € na realizovanie plánovaných športových podujatí z grantu poskytnutého Bratislavským samosprávnym krajom
- prvok 7.3.1. - zvýšenie bežných výdavkov o 6 700 € na pokrytie zvýšených výdavkov za odvod dažďovej vody a výdavky na revíziu polievacích vodovodov
- prvok 7.3.2. - navýšenie bežných výdavkov z dôvodu realizácie uznesenia MZ č. 367 zo dňa 25.6.2013 ku koncepcii čipovania psov
- prvok 7.4. - zvýšenie bežných výdavkov – transferu pre príspevkovú organizáciu mestskej časti Miestny podnik verejnoprospešných služieb Petržalka – o 3 570 € zo sponzorského daru účelovo určeného na detské ihrisko Fedinova
- prvok 8.1. - zníženie bežných výdavkov o 20 000 € z dôvodu nerealizovania územného plánu zóny Kapitulský dvor
- prvok 8.2.3 - zníženie bežných výdavkov o 1 251 € z dôvodu nižšej dotácie zo ŠR na činnosť Štátneho fondu rozvoja bývania na rok 2013
- prvok 9.1.1. - zníženie potreby výdavkov na opravy a údržbu obecných bytov o 21 500 € na základe dosiahnutej skutočnosti k 30.6.2013 a výhľadu do konca roka
- prvok 9.3. - navýšenie bežných výdavkov o 2 800 € z dôvodu zvýšených výdavkov na prečerpávaciu stanicu na Chorvátskom ramene  
- zníženie kapitálových výdavkov o 39 759 € na základe prehodnotenia financovania projektov EÚ
- prvok 10.1. - zníženie bežných výdavkov o 10 170 € z dôvodu znížených výdavkov na stravovanie dôchodcov
- prvok 10.6. - zvýšenie bežných výdavkov o 8 100 € na pokrytie nárastu osobných výdavkov Strediska sociálnych služieb Petržalka
- prvok 10.7. - zníženie výdavkov o 5 000 € na základe očakávanej skutočnosti na činnosť posudkového lekára

Prílohou materiálu sú tabuľkové prehľady. V tabuľke č. 1 je prehľad príjmov, v tabuľke č. 2 prehľad výdavkov podľa programov, v tabuľke č. 3 prehľad záväzných ukazovateľov príspevkovej organizácie mestskej časti – Miestneho podniku verejnoprospešných služieb Petržalka, v tabuľke č. 4 prehľad záväzných ukazovateľov rozpočtových organizácií na úseku kultúry, v tabuľke č. 5 prehľad záväzných ukazovateľov rozpočtovej organizácie Stredisko sociálnych služieb Petržalka a v tabuľke č. 6 prehľad ukazovateľov rozpočtových organizácií na úseku školstva – 11 organizácií základných škôl a Stredisko služieb školám a školským zariadeniam Petržalka.

V tabuľke č. 7 je celková bilancia návrhu úpravy rozpočtu.

Návrh úpravy rozpočtu príjmov  
mestskej časti Bratislava-Petržalka na rok 2013

Tab. č. 1/1  
v EUR

U k a z o v a t e ľ	Rozpočet 2013	Plnenie k 30.6.2013	Návrh + / -	Rozpočet po úprave
<b>BEŽNÉ PRÍJMY:</b>	<b>25 040 362</b>	<b>12 795 317</b>	<b>-6 251</b>	<b>25 034 111</b>
<b>Daňové príjmy</b>	<b>14 403 696</b>	<b>6 807 886</b>	<b>-106 068</b>	<b>14 297 628</b>
Dane za špecifické služby			0	
- za psa	182 000	176 234	0	182 000
- za užívanie verejného priestranstva	366 066	273 640	35 000	401 066
z toho za vyhradené parkovanie	292 000	219 931	35 000	327 000
- za nevýherné hracie prístroje	14 590	3 413	-10 000	4 590
- za predajné automaty	6 700	6 157	0	6 700
Podiel na výnose dane z príjmov fyzických osôb	8 191 740	3 881 244	-131 068	8 060 672
Podiel na dani z nehnuteľností	4 914 600	2 155 361	0	4 914 600
Podiel na poplatku za komunálny odpad	728 000	311 837	0	728 000
<b>Nedaňové príjmy</b>	<b>3 410 090</b>	<b>2 032 172</b>	<b>183 857</b>	<b>3 593 947</b>
Správne poplatky	113 610	87 544	22 280	135 890
Príjmy z prenájmu majetku - pozemky	142 000	74 010	0	142 000
Príjmy z prenájmu majetku - Dalkia	1 583 960	1 014 429	82 603	1 666 563
Príjmy z prenájmu majetku - budovy MČ	182 660	95 059	12 117	194 777
Príjmy z prenájmu - byty	500 000	239 492	0	500 000
Príjmy z prenájmu - nebytové priestory, garáže, objekty	503 200	232 842	0	503 200
Úroky	15 000	13 651	10 000	25 000
Ostatné nedaňové príjmy	369 660	275 145	56 857	426 517
<b>Granty a transfery</b>	<b>5 951 437</b>	<b>3 194 881</b>	<b>-129 483</b>	<b>5 821 954</b>
Dotácie zo štátneho rozpočtu	5 820 222	3 190 311	-2 838	5 817 384
v tom: školstvo	5 295 546	2 749 600	0	5 295 546
sociálna starostlivosť - činnosť ZOS	192 000	192 000	0	192 000
sociálne služby - posudková činnosť	0	0	0	0
zariad. núdzového bývania, dočasná star. o deti	30 600	37 080	0	30 600

Návrh úpravy rozpočtu príjmov  
mestskej časti Bratislava-Petržalka na rok 2013

Tab. č. 1/2  
v EUR

Ukazovateľ	Rozpočet 2013	Plnenie k 30.6.2013	Návrh + / -	Rozpočet po úprave
štátne sociálne dávky	0	10 764	0	0
stavebný poriadok	103 953	98 360	-5 593	98 360
špeciálny stavebný úrad	4 199	0	-14	4 185
matrika	84 960	45 816	6 669	91 629
štátny fond rozvoja bývania	25 036	11 892	-1 251	23 785
školský úrad	37 978	19 027	76	38 054
ohlasovňa pobytu	36 887	17 449	-1 985	34 902
ochrana prírody a krajiny	9 063	8 323	-740	8 323
Granty, sponzorské dary	0	4 570	4 570	4 570
Dotácie - prostriedky EU a ŠR na projekty	131 215	0	-131 215	0
			0	
<b>Príjmy rozpočtových organizácií</b>	<b>1 275 139</b>	<b>760 378</b>	<b>45 443</b>	<b>1 320 582</b>
Príjmy organizácií školstva	771 336	473 983	22 704	794 040
Príjmy ostatných rozpočtových organizácií	503 803	286 395	22 739	526 542
			0	
<b>KAPITÁLOVÉ PRÍJMY:</b>	<b>618 265</b>	<b>142 921</b>	<b>128 100</b>	<b>746 365</b>
Príjmy z predaja majetku			0	
- z predaja pozemkov	319 830	81 947	0	319 830
- z predaja bytov, nebyt. priest., objektov	172 000	31 857	128 100	300 100
- z predaja nehnuteľného majetku hl. mesta	126 435	29 117	0	126 435
			0	
<b>FINANČNÉ OPERÁCIE:</b>	<b>923 014</b>	<b>96 114</b>	<b>250 000</b>	<b>1 173 014</b>
Prostriedky prevedené			0	
- z Fondu rozvoja bývania	15 000	7 968	0	15 000
- z Konta zelene	82 460	22 460	0	82 460
- z Fondu statickej dopravy	61 789	0	0	61 789
- z Rezervného fondu	263 765	56 494	0	263 765
- zo zostatku dotácií zo ŠR a EÚ z predchádzajúcich rokov	0	9 192	0	0
Úver	500 000	0	250 000	750 000
			0	
<b>PRÍJMY SPOLU</b>	<b>26 581 641</b>	<b>13 034 352</b>	<b>371 849</b>	<b>26 953 490</b>



## Návrh úpravy rozpočtu výdavkov mestskej časti Bratislava-Petržalka na rok 2013

Tab. č. 2/1  
v EUR

Číslo programu	Názov	Rozpočet 2013		Plnenie k 30.6.2013		Návrh + / -		Rozpočet po úprave 2013	
		Bežné výdavky	Kapit. výd.	Bežné výdavky	Kapitál. výdavky	Bežné výdavky	Kapitál. výdavky	Bežné výdavky	Kapit. výd.
1									
	1								
	2								
	1								
	2								
	3								
	3								
	4								
	5								
<b>1</b>	<b>Program č. 1 spolu</b>	<b>478 270</b>	<b>0</b>	<b>188 739</b>	<b>0</b>	<b>-13 316</b>	<b>0</b>	<b>464 954</b>	<b>0</b>
2									
	1								
	2								
	3								
<b>2</b>	<b>Program č. 2 spolu</b>	<b>4 101 908</b>	<b>44 400</b>	<b>1 573 108</b>	<b>4 355</b>	<b>49 500</b>	<b>1 500</b>	<b>4 151 408</b>	<b>45 900</b>
3									
	1								
	2								
	3								
	4								
<b>3</b>	<b>Program č. 3 spolu</b>	<b>241 139</b>	<b>0</b>	<b>114 689</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>241 139</b>	<b>0</b>
4									
	1								
	1								
	2								
	3								
	4								
	5								
<b>4</b>	<b>Program č. 4 spolu</b>	<b>617 331</b>	<b>150 000</b>	<b>168 882</b>	<b>0</b>	<b>10 000</b>	<b>-10 000</b>	<b>627 331</b>	<b>140 000</b>

Tab. č. 2/2  
v EUR

Číslo programu	Názov	Rozpočet 2013		Plnenie k 30.6.2013		Návrh + / -		Rozpočet po úprave 2013	
		Bežné výdavky	Kapit. výd.	Bežné výdavky	Kapitál. výdavky	Bežné výdavky	Kapitál. výdavky	Bežné výdavky	Kapit. výd.
5	Vzdelávanie								
1	Predškolské vzdelávanie								
1	Materské školy	3 699 791	0	1 651 183	0	38 287	0	3 738 078	0
2	Stredisko služieb školám a ŠZ	370 717	0	163 144	0	-8 500	0	362 217	0
2	Vzdelávanie v základných školách								
1	ZŠ Budatínska	504 542	0	235 563	0	0	0	504 542	0
2	ZŠ Černyševského	560 924	0	232 851	0	0	0	560 924	0
3	ZŠ Dudova	442 649	0	212 097	0	0	0	442 649	0
4	ZŠ Gessayova	442 211	0	193 733	0	0	0	442 211	0
5	ZŠ Holíčska	469 071	0	219 843	0	0	0	469 071	0
6	ZŠ Lachova	421 775	0	196 226	0	0	0	421 775	0
7	ZŠ Nobelovo nám.	257 863	0	127 962	0	0	0	257 863	0
8	ZŠ Pankúchova	753 079	0	300 426	0	0	0	753 079	0
9	ZŠ Prokofievova	271 948	0	144 069	0	0	0	271 948	0
10	ZŠ Tupolevova	536 676	0	250 838	0	0	0	536 676	0
11	ZŠ Turnianska	501 926	0	227 288	0	0	0	501 926	0
3	Projekt Zlepšenie technic. stavu budov	166 527	546 326	35 017	23 163	0	0	166 527	546 326
4	Riadenie kvality vzdelávania								
1	Proj.ESF Inovácia a nové metódy vyuč. AJ	260	0	129	0	-130	0	130	0
2	Odbor.rast zam.školstva, oceňov.učiteľ'ov a žiakov	4 710	0	2 773	0	0	0	4 710	0
5	Podpora voľnočasových aktivít v ZŠ	861 856	0	347 691	0	19 469	0	881 325	0
6	Školské stravovanie v ZŠ	784 076	0	319 492	0	-21 552	0	762 524	0
7	Školský úrad	5 762	0	2 660	0	0	0	5 762	0
8	Podujatia žiakov ZŠ a MŠ	6 400	0	4 469	0	4 800	0	11 200	0
<b>5</b>	<b>Program č. 5 spolu</b>	<b>11 062 763</b>	<b>546 326</b>	<b>4 867 454</b>	<b>23 163</b>	<b>32 374</b>	<b>0</b>	<b>11 095 137</b>	<b>546 326</b>
6	Kultúra a šport								
1	Miestna knižnica Petržalka	472 594	0	201 474	0	7 339	0	479 933	0
2	Kultúrne zariadenia Petržalky	1 157 882	24 000	549 799	23 749	7 300	249 750	1 165 182	273 750
3	Kultúrne podujatia	137 300	0	65 732	0	0	0	137 300	0
4	Podpora športu								
1	Športové podujatia	8 826	0	6 303	0	1 000	0	9 826	0
2	Rozvoj športu	175 000	1 192	0	1 192	0	0	175 000	1 192
<b>6</b>	<b>Program č. 6 spolu</b>	<b>1 951 602</b>	<b>25 192</b>	<b>823 308</b>	<b>24 941</b>	<b>15 639</b>	<b>249 750</b>	<b>1 967 241</b>	<b>274 942</b>

Tab. č. 2/3  
v EUR

Číslo programu	Názov	Rozpočet 2013		Plnenie k 30.6.2013		Návrh + / -		Rozpočet po úprave 2013	
		Bežné výdavky	Kapit. výd.	Bežné výdavky	Kapitál. výdavky	Bežné výdavky	Kapitál. výdavky	Bežné výdavky	Kapit. výd.
7	Životné prostredie								
1	Starostlivosť o zeleň	1 081 662	0	480 828	0	0	0	1 081 662	0
2	Tvorba parkov a zelených plôch								
1	Projekt Petržalská okrásľ. iniciatíva	20 000	0	0	0	0	0	20 000	0
2	Vysádzanie odrastených stromov	40 000	0	0	0	0	0	40 000	0
3	Verejné priestranstvá								
1	Údržba a čistota verej. priestranstiev	627 041	0	289 748	0	6 700	0	633 741	0
2	Starostlivosť o psov	83 817	0	33 137	0	5 100	0	88 917	0
3	Dotváranie a bud. kontajner. stanovišť	0	15 000	0	7 968	0	0	0	15 000
4	Podpora vodnej záchrannej služby	11 618	0	0	0	0	0	11 618	0
4	Ostatná činnosť MP VPS	373 289	0	190 512	0	3 570	0	376 859	0
<b>7</b>	<b>Program č. 7 spolu</b>	<b>2 237 427</b>	<b>15 000</b>	<b>994 225</b>	<b>7 968</b>	<b>15 370</b>	<b>0</b>	<b>2 252 797</b>	<b>15 000</b>
8	Územný rozvoj								
1	Urbanistické štúdie a územné plány zón	45 000	0	25 000	0	-20 000	0	25 000	0
2	Kvalitné a včasné stavebné konanie								
1	Stavebný úrad	50 659	0	22 664	0	0	0	50 659	0
2	Špeciálny stavebný úrad	9 370	0	3 457	0	0	0	9 370	0
3	Štátny fond rozvoja bývania	9 515	0	2 121	0	-1 251	0	8 264	0
<b>8</b>	<b>Program č. 8 spolu</b>	<b>114 544</b>	<b>0</b>	<b>53 242</b>	<b>0</b>	<b>-21 251</b>	<b>0</b>	<b>93 293</b>	<b>0</b>
9	Nakladanie s majetkom a bývanie								
1	Obecné byty								
1	Správa a údržba obecných bytov	927 451	0	317 828	0	-21 500	0	905 951	0
2	Nebytové priestory	145 646	0	55 318	0	0	0	145 646	0
3	Obnova a údržba majetku	93 200	294 879	45 148	89 329	2 800	-39 759	96 000	255 120
<b>9</b>	<b>Program č. 9 spolu</b>	<b>1 166 297</b>	<b>294 879</b>	<b>418 294</b>	<b>89 329</b>	<b>-18 700</b>	<b>-39 759</b>	<b>1 147 597</b>	<b>255 120</b>
10	Sociálna pomoc a sociálne služby								
1	Starostlivosť o seniorov	121 170	0	41 582	0	-10 170	0	111 000	0
2	Starostlivosť o rodinu a deti	12 000	0	3 335	0	0	0	12 000	0
3	Poskytovanie dávok sociálnej pomoci	51 900	0	9 786	0	0	0	51 900	0
4	Pochovávanie občanov	11 000	0	4 510	0	0	0	11 000	0
5	Prenes. výkon št.správy v soc. oblasti	0	0	4 154	0	0	0		

Tab. č. 2/4  
v EUR

Číslo programu	Názov	Rozpočet 2013		Plnenie k 30.6.2013		Návrh + / -		Rozpočet po úprave 2013	
		Bežné výdavky	Kapit. výd.	Bežné výdavky	Kapitál. výdavky	Bežné výdavky	Kapitál. výdavky	Bežné výdavky	Kapit. výd.
6	Stredisko sociálnych služieb								
1	Zariadenia sociálnych služieb	739 477	0	281 027	0	5 804	0	745 281	0
2	Správa Strediska sociálnych služieb	133 115	5 000	53 655	0	2 300	0	135 415	5 000
7	Sociálne služby	11 250	0	1 612	0	-5 000	0	6 250	0
<b>10</b>	<b>Program č. 10 spolu</b>	<b>1 079 912</b>	<b>5 000</b>	<b>399 661</b>	<b>0</b>	<b>-7 066</b>	<b>0</b>	<b>1 072 846</b>	<b>5 000</b>
11	Bezpečnosť a poriadok								
1	Podpora mestskej polície	7 650	0	3 346	0	0	0	7 650	0
2	Ochrana obecného majetku	31 463	0	14 100	0	0	0	31 463	0
<b>11</b>	<b>Program č. 11 spolu</b>	<b>39 113</b>	<b>0</b>	<b>17 446</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>39 113</b>	<b>0</b>
<b>Spolu</b>		<b>23 090 306</b>	<b>1 080 797</b>	<b>9 619 048</b>	<b>149 756</b>	<b>62 550</b>	<b>201 491</b>	<b>23 152 856</b>	<b>1 282 288</b>

Výdavkové finančné operácie				Rozpočet 2013	Plnenie k 30.6.2013	Návrh + / -	Rozpočet po úprave 2013
2	2		Úrad ako podpora	10 839	4 783	0	10 839
5	3		Splátka úveru	357 143	178 572	0	357 143
6	4	2	Vklad do imania spol. Športové zar. Petržalky, s.r.o.	5 000	0	0	5 000
<b>Spolu</b>				<b>372 982</b>	<b>183 355</b>	<b>0</b>	<b>372 982</b>

Závazné ukazovatele  
príspevkovej organizácie mestskej časti -  
Miestneho podniku verejnoprospešných služieb Petržalka  
na rok 2013

Tab. č. 3  
v EUR

U k a z o v a t e ľ	Rozpočet 2013	Plnenie k 30.6.2013	Návrh + / -	Rozpočet po úprave
Transfer z rozpočtu MČ na bežné výdavky	1 795 841	843 838	3 570	1 799 411
v tom progr.				
7.1 - starostlivosť o zeleň	1 081 662	480 828	0	1 081 662
4.1.1 - oprava a údržba komunikácií	268 640	134 316	0	268 640
7.4 - ostatná činnosť MP VPS	373 289	190 512	3 570	376 859
7.3.1. - poplatky za odvoz odpadu	68 130	34 062	0	68 130
7.3.2. - starostlivosť o psov	4 120	4 120	0	4 120
Transf. z rozpočtu MČ na kapitálové výdavky	0	0	0	0
Mzdové prostriedky	549 054	284 866	0	549 054
Investície	105 000	7 893	0	105 000
Výsledok hospodárenia	0	30 105	0	0
Náklady "O"	2 089 411	1 049 783	3 570	2 092 981
Vlastné výnosy spolu "O"	293 570	206 230	0	293 570

"O" = orientačný ukazovateľ

Závazné ukazovatele rozpočtových organizácií  
mestskej časti Bratislava-Petržalka na úseku kultúry  
na rok 2013

Tab. č. 4  
v EUR

U k a z o v a t e ľ	Rozpočet 2013	Plnenie k 30.6.2013	Návrh + / -	Rozpočet po úprave
<b><u>Kultúrne zariadenia Petržalky</u></b>				
Transfer z rozpočtu MČ na prevádzku	1 226 882	615 547	0	1 226 882
v tom program :				
6.2 - činnosť KZP	1 157 882	549 997	7 300	1 165 182
6.3 - Kultúrne podujatia - Dni Petržalky	60 000	60 000	-7 300	52 700
6.3 - Kultúrne podujatia - Seniorfest	3 450	0	0	3 450
6.3 - Kultúrne podujatia - Petrž. Ples	5 550	5 550	0	5 550
Granty a transfery z iných zdrojov	0	5 500	7 300	7 300
Transf. z rozpočtu MČ na investície - progr. 6.2	24 000	23 749	-250	23 750
Bežné výdavky spolu	1 226 882	600 150	7 300	1 234 182
- z toho mzdové výdavky	551 230	216 374	0	551 230
Kapitálové výdavky	24 000	23 749	-250	23 750
Príjmy bežné	230 000	125 757	7 300	237 300
<b><u>Miestna knižnica Petržalka</u></b>				
Transfer z rozp. MČ na prevádzku - progr. 6.1	472 594	217 000	1 203	473 797
Granty a transfery z iných zdrojov	0	6 136	6 136	6 136
Transfer z rozp. MČ na investície - progr. 6.1	0	0	0	0
Bežné výdavky spolu	472 594	201 473	7 339	479 933
- z toho mzdové výdavky	224 998	91 189	0	224 998
Kapitálové výdavky	0	0	0	0
Príjmy	20 320	21 033	7 339	27 659

Závazné ukazovatele  
Strediska sociálnych služieb Petržalka  
na rok 2013

Tab. č. 5  
v EUR

U k a z o v a t e ľ	Rozpočet 2013	Plnenie k 30.6.2013	Návrh + / -	Rozpočet po úprave
Transfer z rozpočtu MČ na prevádzku	649 992	295 500	8 100	658 092
Transfer zo ŠR na prevádzku	222 600	93 550	0	222 600
Transfer z rozpočtu MČ na investície	5 000	0	0	5 000
Bežné výdavky	872 592	334 678	8 100	880 692
- z toho mzdové výdavky	506 820	189 744	8 100	514 920
Príjmy	253 483	139 605	8 100	261 583
<b>v tom:</b>				
<b><i>Správa organizácie - progr. 10.6.2</i></b>				
bežné výdavky spolu	133 115	53 655	2 300	135 415
- z toho mzdové výdavky	62 843	22 561	2 300	65 143
kapitálové výdavky	5 000	0	0	5 000
príjmy	9 127	12 803	8 100	17 227
<b><i>Progr. 10.6.1</i></b>	<b>739 477</b>	<b>281 023</b>	<b>5 800</b>	<b>745 277</b>
<b><i>Zariadenie opatrovateľskej starostlivosti</i></b>				
bežné výdavky spolu	389 668	155 698	2 900	392 568
- z toho zo ŠR	192 000	81 859	0	192 000
- z toho mzdové výdavky	204 679	79 550	2 900	207 579
kapitálové výdavky	0	0	0	0
príjmy	179 085	97 794	0	179 085
<b><i>Opatrovateľská služba</i></b>				
bežné výdavky spolu	295 050	109 862	2 900	297 950
- z toho mzdové výdavky	208 772	77 403	2 900	211 672
príjmy	59 647	25 230	0	59 647
<b><i>Domov pre rodičov a deti</i></b>				
bežné výdavky spolu	54 759	15 463	0	54 759
- z toho zo ŠR	30 600	11 680	0	30 600
- z toho mzdové výdavky	30 526	10 230	0	30 526
príjmy	5 624	3 778	0	5 624













## Celková bilancia návrhu úpravy rozpočtu príjmov a výdavkov mestskej časti Bratislava-Petržalka na rok 2013

Tab. č. 7

U k a z o v a t e ľ	Rozpočet 2013	Návrh + / -	Rozpočet po úprave
	v EUR	v EUR	v EUR
<b>PRÍJMY</b>			
v tom:			
Bežné príjmy	25 040 362	-6 251	25 034 111
Kapitálové príjmy	618 265	128 100	746 365
Finančné operácie príjmové	923 014	250 000	1 173 014
<b>ROZPOČTOVÉ ZDROJE SPOLU</b>	<b>26 581 641</b>	<b>371 849</b>	<b>26 953 490</b>
<b>VÝDAVKY</b>			
v tom:			
Bežné výdavky	23 090 306	62 550	23 152 856
Kapitálové výdavky	1 080 797	201 491	1 282 288
Finančné operácie výdavkové	372 982	0	372 982
<b>ROZPOČTOVÉ VÝDAVKY SPOLU</b>	<b>24 544 085</b>	<b>264 041</b>	<b>24 808 126</b>
<b>ROZDIEL</b>	<b>2 037 556</b>	<b>107 808</b>	<b>2 145 364</b>